



2020 INTERNATIONAL DIRECTORY

American Society of Legislative Clerks and Secretaries 2020 International Directory

PREFACE

The International Communications and Development Committee of the American Society of Legislative Clerks and Secretaries (ASLCS) is pleased to present this publication to the members of ASLCS, National Association of Chief Clerks of Mexico's State Legislatures and the Federal District of Mexico (ANOMAC), Association of Clerks-at-the-Table in Canada (CATS), The Australia and New Zealand Association of Clerks-at-the Table (ANZACATT), and The Secretaries' Association of Legislatures in South Africa (SALSA). This resource provides an English, Spanish, and French version of the objectives and goals of each association, along with the names, phone numbers, fax numbers and e-mail addresses of the respective Executive committee members. The intent of this publication is to provide a better understanding of these associations and also serve as a means of bringing us closer together.

2020-2021 SCHEDULE

American Society of Legislative Clerks and Secretaries (ASLCS)

- 2020 Spring Business Meeting: May 1-3; Cleveland, Ohio
- 2020 Legislative Summit: Aug. 10-13; Indianapolis, IN
- 2020 Fall Professional Development Seminar: Sept. 20-24; Portland, Maine

Canada: Association of Clerks-at-the-Table in Canada (CATS)

- 2020 Annual Meeting: Dates TBD, in Prince Edward Island, Canada
- 2021 Joint Canadian-American Meeting: TBD in Canada

Mexico: National Association of Chief Clerks of Mexico's State Legislatures and the Federal District of Mexico (ANOMAC)

• 2020 Annual Meeting: TBD

Australia and New Zealand: Australia and New Zealand Association of Clerks-at-the-Table (ANZACATT)

• 2020 Annual Meeting: TBD

Table of Contents

04	American Society of Legislative Clerks and Secretaries (ASLCS)	
06	ASLCS Executive Committee Members	
09	Australia and New Zealand Association of Clerks-at-the- Table (ANZACATT)	
10	ANZACATT Management Committee Members	
11	National Association of Chief Clerks of Mexico's State Legislatures and the Federal District of Mexico (ANOMAC)	
12	ANOMAC Executive Committee Members	
15	Association of Clerks-at-the-Table in Canada (CATS)	
16	CATS Executive Committee Members	
17	The Secretaries' Association of Legislatures of South Africa (SALSA)	
18	SALSA Executive Committee Members	
19	Appendix	

American Society of Legislative Clerks and Secretaries ASLCS

The American Society of Legislative Clerks and Secretaries (ASLCS) was founded in 1943 for the purpose of improving legislative administration and establishing better communication between clerks and secretaries throughout the United States and the territories.

From small beginnings, the Society has grown to include an active membership of over two hundred principal clerks and secretaries and legislative support staff. The Society's membership is made up of the elected or appointed legislative clerks and secretaries in the 50 states and the possessions and territories of the USA. Associate members are legislative employees designated by the clerks and secretaries from the personnel in their offices. Former clerks and secretaries also may be associate members.

The Society meets three to four times a year. The spring meeting is a working meeting for the Society's standing committees and the Executive Committee. The summer meeting is held in association with the National Conference of State Legislatures (NCSL). Each fall, the Society holds the ASLCS Annual Professional Development Seminar. It consists of five days of intensive training and information exchange designed for clerks and secretaries and their office staff. On occasion the ASLCS has held a winter working meeting similar to, or in place of, the spring meeting.

ASLCS training programs concentrate on improving the administrative and parliamentary effectiveness of state legislatures; improving the skills and professionalism of employees in the offices of clerks and secretaries; increasing understanding of the roles and relationships among different staff activities and responsibilities; and providing a forum in which clerks and secretaries can meet and learn from one another.

Most of the work of the Society is done in committees. The committees that are currently active include the Bylaws/Standing Orders, Inside the Legislative Process, Membership and Communication and Development, Legislative Administrator, Site Selection, Support Staff, Canadian-American Relations, Professional Journal, Program Development, and Roster Committee.

The International Communication and Development Committee reviews ASLCS's relationship with countries other than Canada and its role with NCSL in dealing with those countries. The committee receives reports from the Legislative Staff Coordinating Committee, works with other NCSL staff sections involved in international relations, and leads in developing relations with our counterpart, ANOMAC.

American Society of Legislative Clerks and Secretaries 2020 International Communication and Development Committee

Obadiah (Obie) Rutledge, Chair (OR)

Deputy Chief Clerk
Oregon House
900 Court St. NE, H-271
Salem, OR 97301
(503) 986-1875
obie.rutledge@oregonlegislature.gov

John Hollman, Vice-Chair (IL)

Chief Clerk Illinois House 420 State Capitol Springfield, IL 62706 (217) 782-8223 johnh@ilga.gov

Jackie Schulz, Vice-Chair (AK)

Assistant Chief Clerk Alaska House 120 4th St., Room 3 Juneau, AK 99801-1182 (907) 465-3725 jackie.schulz@akleg.gov

Committee Members:

Michael Adams (Virginia) Dave Avant (Alabama) Kristin Canterbury (West Virginia) **Andrew Carpenter** (Colorado) Ann Cornwell (Arkansas) Adriane Crouse (Missouri) Bernard Dean (Washington) Yolanda Dixon (Louisiana) Londi Ensor (Alaska) Susan Furlong (Nevada) Darek Grant (Maine) Robert Haney (Texas) Pat Harris (Alabama) Jason Hataway (Nevada) Brad Hendrickson (Washington)

Bill Horn (Alabama) Russell Humphrey (Tennessee) Crystaline Jones (Alaska) Susan Kannarr (Kansas) Tim Kehoe (Connecticut) Marshall Long (Alabama) Daniel Loyd (Arkansas) Melissa Mapes (Minnesota) Carrie Maulin (Idaho) Alison Morris (Massachusetts) Melanie Newby (Virginia) Lacy Ramirez (Oregon) Jeff Renk (Wisconsin) Sherry Rodriguez (Nevada) Lori Roland (Alaska) Ali Sagraves (Ohio)

Rebecca Silbernagel
(Vermont)

Alfred W. Speer (Louisiana)
Jeff Takacs (Florida)
Brian Takeshita (Hawaii)
Carolyn Tschida (Montana)
Jessica Tupper (Minnesota)
Jessica Upadhye
(California)
Lindsey Vroegindewey
(Montana)

Tammy Wehrle (Wisconsin)
Jeremy Weiss (Vermont)
Emily White (Missouri)
Joyce Wright (Alabama)

American Society of Legislative Clerks and Secretaries ASLCS

Executive Committee Members



President
Paul Smith
Clerk
New Hampshire
House of Representatives
State House, Room 317
107 N. Main St.
Concord, NH 03301
Phone: 603-271-2548
paul.smith@leg.state.nh.us



President-Elect
Brad Young
Clerk
Ohio House of Representatives
One Capitol Square
Columbus, OH 43215
Phone: 614-466-3357
brad.young@ohiohouse.gov



Secretary-Treasurer
William MaGill
Clerk
Vermont House of Representatives
State Capitol
115 State St.
Montpelier, VT 05633-5501
Phone: 802-828-5974

WMagill2leg.state.vt.us



Associate Vice-President
Jay Braxton
Assistant Clerk
Virginia House of Delegates
PO Box 406
Richmond, VA 23218
Phone: 804-698-1552
jbraxton@house.virginia.gov



Elected Principal Member
Brad Hendrickson
Secretary
Washington Senate
312-A Legislative Building
Olympia, WA 98504-0482
Phone: 360-786-7525
brad.hendrickson@leg.wa.gov



Elected Associate Member
Ali Sagraves
Special Assistant to the Clerk/
Committee Clerk
Ohio House of Representatives
One Capitol Square
Columbus, OH 43215
Phone: 614-466-3300
ali.sagraves@ohiohouse.

American Society of Legislative Clerks and Secretaries ASLCS

Executive Committee Members



Appointed Principal Member
Tim Sekerak, Chief Clerk
Oregon House of
Representatives
900 Court Street NE,
Room H-271
Salem, OR 97301
Phone: 503-986-1870

tim.sekerak@oregonlegislature.gov



Appointed Principal

Member
Carrie Maulin, Chief Clerk
Idaho House of
Representatives
PO Box 83720
Boise, ID 83720-0038
Phone: 208-332-1141
hclerk@house.idaho.gov



Appointed Associate

Member

Ron Smith, II

Assistant Clerk

Louisiana House of

Representatives

PO Box 44281

Baton Rouge, LA 70804

Phone: 225-342-7259

smithr@legis.la.gov



Appointed Associate

Member

Joyce Wright

Chief Clerk to the Secretary

Alabama Senate

State House, Room 708

11 South Union Street

Montgomery, AL 36130

Phone: 334-242-7807

joyce.wright@alsenate.gov



Immediate Past President
D. Patrick Harris
Secretary
Alabama Senate
State House
11 S. Union St.
Montgomery, AL 36130
Phone: 334-242-7803
dpatharris12@gmail.com



Immediate Past Associate
Vice-President
Bernadette McNulty
Chief Assistant Secretary
California Senate
State Capitol, Room 3044
Sacramento, CA 95814
Phone: 916-651-4181
Bernadette.McNulty@sen.ca.gov





Australia and New Zealand Association of Clerks-at-the-Table ANZACATT

The Australia and New Zealand Association of Clerks-at-the-Table (ANZACATT) was formed in 2001 and now comprises 80 members from each House of Parliament in Australia, Norfolk Is-



land, and New Zealand. The objects of the Association are to advance the professional development of its members and other staff of parliaments in Australia and New Zealand to expand their knowledge of the foundations and principles of parliamentary systems and procedures as well as the administrative practices essential to the smooth operation of Parliament. The sharing of professional experiences and knowledge about the institution

of Parliament and the development of links with similar organizations are also amongst the Association's aims. Any officer of a House of Parliament in Australia and New Zealand who is employed in the capacity of Clerk-at-the-Table and is eligible to be a member of the Society of Clerks-at-the-Table is eligible to be nominated for membership. Former Clerks-at-the-Table may also be honorary members of the Association.

The Association is administered by an Executive Committee which meets four times a year to determine policy and the directions of the Association. A two day professional development seminar is held at the end of January each year which is open to both members of the Association and other parliamentary officers nominated by the Clerk of their House. The Annual General Meeting of the Association is held concurrently with the professional development seminar.

Two committees have also been appointed by the Executive Committee. The Education Committee identifies to the Executive Committee opportunities for the Association to contribute to a better understanding of the institution of Parliament. The Professional Development Committee makes the arrangements for the annual professional development seminar under the broad guidelines determined by the Executive Committee.

The principal publication of the Association is a half yearly bulletin which contains reports from each House on matters of procedural and administrative significance as well as comments on relevant legal cases and short articles on topical matters. The bulletin is prepared as a regular means of exchanging information between the Houses and alerting members to events that may be of interest. In addition, the Executive produces a quarterly newsletter designed to keep members up to date with its activities.

Australia and New Zealand Association of Clerks-at-the-Table ANZACATT

Management Committee Members



President

Mr. Leslie Gonye
Deputy Clerk of the
Legislative Assembly
Parliament House
Macquarie Street
Sydney, New South Wales, 2000
leslie.gonye@parliament.nsw.gov.au





Secretary
Mr. Todd Buttsworth
Second Clerk-Assistant
House of Assembly
Parliament House
Hobart, Tasmania, 7000
todd.buttsworth@parliament.tas.gov.au



Treasurer

Ms. Suze Jones
Clerk Assistant
Parliament House
Private Bag 18041
Parliament Buildings Wellington 6160
New Zealand
Suze.jones@parliament.govt.nz

National Association of Chief Clerks of Mexico's State Legislatures and the Federal District of Mexico **ANOMAC**

In August 1996, the State Legislative Clerks of Mexico and Mexico City met in the city of San Luis Potosi and they agreed to organize an association of Legislative Clerks which is called the National Association of Chief Clerks of Mexico's State Legislatures and the Federal District of Mexico.

ANOMAC is an organization founded for the

purpose of forming a work group of Chief Clerks of State Legislatures having among its objectives the contribution and interchange of experiences in the legislative field of each entity through the coordination of their activities.

Palacio Nacional Mexico City, Mexico

The Association's objectives are designed to strengthen the functional role and legislative responsibility carried out in each of the legislatures that requires the exchange of information, knowledge and experiences, and the rest of the activities tied to the functions of the Office of the Chief Clerk.

Of great importance to the Association was the meeting held in April 1997, in the city of Monterrey, Nuevo Leon, with the United States Representative of the American Society of Legislative Clerks and Secretaries (ASLCS), a counterpart group to ours, which through the interchange of experiences, at the international level, will allow for the enrichment of our knowledge and the opportunity to fulfill one of the objectives of the association. The next meetings, like the ones that were held in Tabasco, Mexico and in Vail, Colorado, would be a challenge in order to overcome obstacles, establish ties, and make our fraternal relationship the focus of support for our legislative work.



Technical Secretary MTRA. Edna Fuentes Hernandez Palacio del Poder Legislativo Plaza Hidalgo S/N, Col. Centro Toluca, Mexico, C.P. 50000 Telephone: (722) 2 79 64 12 Email: fuentesedna@hotmail.com

$\begin{array}{c} \textbf{National Association of Chief Clerks of} \\ \textbf{Mexico's State Legislatures and the Federal District of Mexico} \\ \textbf{ANOMAC} \end{array}$

Executive Committee



President
MTRO. Javier Dominguez Morales
Parliamentary Secretary
Congress of the State of Mexico
Palacio del Poder Legislativo
Plaza Hidalgo S/N, Col. Centro
Toluca, Mexico, C.P. 5000
Telephone: (722) 2 79 64 12
domoja2009@hotmail.com



Vice-President
LIC. Paula Julieta Perdomo Rojas
Director of Administration
Congress of the State of
Baja California
Edificio del Poder Legislativo
Planta Baja AV. De Los Heroes y
Pionero No. 995
Centro Civico, Mexicali, B.C.,
C.P. 21000
Telephone: (686) 5 59 56 00

ssa.congresobc@gmail.com



Vice-President
MTRO. Martin Enrique Chuc Pereira
General Secretary
Congress of the State of Yucatan
Periferico Poniente,
Tablaje Catastral 33083
Telephone: (722) 2 79 64 12
martin.chuc@congresoyucatan.gob.mx



Vice-President
MTRO. Jose Alberto Lopez Damian
General Secretary
Palacio del Poder Legislativo
Hidalgo No. 222, Col. Centro
Guadalajara, Jalisco, C.O. 44100
Telephone: (333) 6 79 15 00



Vice-President
LIC. Fernando Cervantes Jaimes
Legislative and Jurisdiction Director
Congress of the State of Queretaro
Av. Fray Luis De Leon No. 2920,
Col. Centro Sur, C.P. 1073
Queretaro, QRO
Telephone: (444) 2 51 91 00



Vice-President
LIC. David Cerda Zuniga
General Secretary
Congress of the State of Tamaulipas
Palacio del Poder Legislativo
Boulevard Praxedis Balboa No. 3100
Parque Bicenteario
CD. Victoria, Tams. C.P. 87083
Telephone: (834) 3 18 77 37

$\begin{array}{c} \textbf{National Association of Chief Clerks of} \\ \textbf{Mexico's State Legislatures and the Federal District of Mexico} \\ \textbf{ANOMAC} \end{array}$

Executive Committee



Secretary
LIC. Igmar Medina Matus
Senior Officer
Congress of the State of Oaxaca
Calle 14 Oriente No. 1,
San Raymundo Jalpan
Oaxaca, OAX, C.P. 71248
Telephone: (951) 5 02 02 83



Secretary
LIC. Eroy Angeles Gonzalez
Secretary of Legislative Services
Congress of the State of Hidalgo
Palacio del Poder Legislativo
Centro Civico, KM. 84.5 Carr.
Mexico Pachuca
Pachuca, HGO, C.P. 42080
Telephone: (771) 7 17 44 00



Secretary
MTRO. Carlos Alberto Estrada Flores
Senior Officer
Congress of the State of Coahuila
Zaragoza Blvd. Francisco Coss
S/N Esq. Obregon, Zona Centro
Saltillo, Coahuila de Zaragoza
C.P. 25000
Telephone: (844) 2 42 11 00



Secretary
C.P. Gerardo Martinez Garcia
Senior Official
Congress of the State of
Quintana Roo
Poder Legislativo
Calle Esmeralda No. 102
Entre Miguel Hidalgo y Blvd. Bahia
Col. Barrio Bravo
Chetumal, MPIO: Othon P. Blanco
Quintana Roo, C.O. 77098
Telephone: (983) 8 32 28 22



Secretary
MTRO. Federico Zarate Camacho
Parliamentarian Secretary
Congress of the State of Tlaxcala
Ignacio Allende No. 32, Col. Centro
Tlaxcala, Tlax. C.P. 90000
Telephone: (246) 46 660 82



Treasurer
LIC. Christian Javier Cruz Villegas
General Secretary
Congress of the State of Guanajuato
Palacio del Poder Legislativo
Plaza de la Paz No. 77
Zona Centro 60
Guanajuato, GTO. C.P. 36000
Telephone: (473) 1 02 00 00





Association of Clerks-at-the-Table in Canada CATS

On September 13, 1969, the Association of Clerks-at-the Table in Canada (CATS) was established. The first meeting took place in Quebec City and was attended by seven Clerks and six Assistant Clerks. The first item of business was the development and adoption of a constitution. A Table Officer of a Canadian provincial or territorial Legislative Assembly, of the House of Commons and of the Senate of Canada is eligible to become a member of the Association.



The Association meets annually and provides a Professional Development Seminar to members during the Association's General Annual meeting. On a rotational basis the Parliament of Canada and each provincial and territorial legislative assembly hosts the conference. The Professional Development Seminar enhances procedural knowledge among Clerks by sharing experiences and knowledge as well as discussing common administrative matters.

In addition to the annual meeting, the Executive Committee meets regularly to consider the ongoing business of the Association. The Executive Committee is made up of the President, Vice-President and Secretary Treasurer. Executive members are elected by the general assembly of the Association at its annual meeting in August. Much of the work of the Association is done by the Association's Executive Committee and in its four standing committees. The Education Committee identifies events to be held at teaching institutions in Canada at which a member of the Association, by making a presentation, can contribute to a fuller understanding of the institution of Parliament and thereby distinguish the Association in this field. The Professional Development Committee prepares the order of business for the Association's Professional Development Seminar as well as recommends topics for the Commonwealth Parliamentary Association (Canadian Region) annual seminar and conference and presiding officer conference. The Technology Committee fosters discussion among Canadian legislatures on how information technology impacts legislative assemblies both procedurally and in general. The International Relations Committee maintains ties with ASLCS, ANZACATT and ANOMAC as well as with other organizations invited to its annual Professional Development Seminar including the parliaments of the United Kingdom and others and encourages professional exchanges.

Association of Clerks-at-the-Table in Canada CATS

Executive Committee Members



President
Tim Mercer
Clerk
Legislative Assembly Building
P.O. Box 1320
Yellowknife, Northwest Territories
X1A 2L9
tim_mercer@ntassembly.ca



Vice-President
Shayne Davies
Deputy Clerk
Legislative Assembly of New Brunswick
P.O. Box 6000
Fredericton, N.B. E3B 5H1
Telephone: (506) 453-2506
shayne.davies@gnb.ca



Secretary-Treasurer
Sandra Barnes
Clerk, House of Assembly
Confederation Building
P.O. Box 8700
St. John's, NL A1B 4J6
Telephone: (709) 729-3434
sbarnes@gov.nl.ca



Past-President
Annette Boucher
Assistant Clerk and Legislative
Counsel
Legislative Assembly of Nova Scotia
Office of the Clerk, Province House
P.O. Box 1617
Halifax, Nova Scotia B3J2Y3
Telephone: (902) 424-8941
annette.boucher@novascotia.ca

The Secretaries' Association of the Legislatures of South Africa SALSA

The Secretaries' Association of the Legislatures of South Africa (SALSA), also known as the Association, was formed for the purpose of promoting efficient and effective administrations and cooperating

closely with the legislatures and administrators. The constitution was adopted on November 25, 1995. The Association consists of Secretaries of all legislatures within the Republic of South Africa.

The Association meets at least once every quarter. The Chairperson of the meeting will be the Secretary of the legislature where the meeting is held. In the absence of the Chairperson, the meeting will elect one of its members as Chairperson. The functions and duties of the Association are to enhance the capacity of the legislatures to ful-



fill their duties and responsibilities in an efficient and effective

manner. This is done by developing programs to improve the quality of its human resources, coordinating and facilitating training and development programs for officials and members of the legislature, and encouraging coordination and the sharing of information among legislatures. The Association also promotes cooperation and uniformity among legislatures in service conditions, labor policies, parliamentary terminology, minuting and administration generally. Other functions and duties consist of making recommendations to the Speaker's Forum on matters of common interest and undertaking any other functions necessary for the efficient and effective operation of the legislature.

The Secretary of the Association prepares the agenda and minutes of the meeting of the Association which are distributed by the legislature where the meeting is being held. The records of the Association are also kept by the Secretary. Amendments to the constitution are made at any meeting of the Association provided that at least fourteen days notice of such amendment is given to the Secretary of the Association. The constitution is amended by a simple majority of votes of the members present. The Executive Committee of the Association consists of the President, Secretary, and Treasurer. A new Executive Committee is elected at the last meeting of the Association each year. A vacancy in the Committee is filled as soon as possible according to the terms of the election procedure. The functions of the Executive Committee are proposing an agenda for the Association meeting, determining the venues and times of meetings, ensuring the implementation of decisions of the Association, and managing the finances. Other duties are deciding the venue and time of special meetings, considering and submitting proposals to the constitution, proposing rules for the holding of elections of the President and other members of the Executive Committee, and undertaking any other function that may be assigned by the Association.

The Secretaries' Association of the Legislatures of South Africa SALSA

Executive Committee Members



Chairperson
Mr. Peter Skosana
Secretary to the Legislature
Gauteng Provincial Legislature
Private Bag X52
Johannesburg, 2000
PSkosana@gpl.gpv.za



Secretary
Mr. TL Mofokeng
Deputy Secretary
Free State Provincial Legislature
thabom@fsl.gov.za



Treasurer
Mrs. Nerusha Naidoo
Secretary
KwaZulu-Natal
Provincial Legislature
naidoon@kznlegislature.gov.za



Member
Advocate E Phindela
Secretary
National Council of Pronvinces
mphindela@parliament.gov.za

English for Travelers

Español	English	Français
Palabras Basicas	Basic Phrases	Mots Élémentaires
Usted	You (singular, formal)	Vous
Ustedes	You (plural)	Vous
Ellos (m), Ellas (f)	They	Il (m), elles (f)
¿Como se llama usted?	What is your name?	Comment vous appelez-vous?
Encantado/a (m/f) de conocerle	Nice to meet you.	Enchanté de faire votre connais- sance
¿Como estás? Que pasa?	How are you?	Comment allez-vous? Ça va?
Bien	Good	Bien, bon
Mal	Bad	Mal, mauvais
Mas o menos. Asi, asi	So so	Comme ci comme ça
La esposa	Wife	Une femme, une éspouse
El esposo, el marido	Husband	Le mari
La hija	Daughter	La fille
El hijo	Son	Le fils
La madre	Mother	La mère, maman
El padre	Father	Le Père, papa
El amigo (m), la amiga (f)	Friend	Un ami (m), une amie (f)
¿Dónde está el baño?	Where is the bathroom?	Où sont les toilettes?
¿De dónde es usted?	Where are you from?	D'où venez-vous?
¿Cuánto cuesta esto?	How much is this?	Combien?